

AKKU DRUCKLUFTPUMPE

ACCU AIR PUMP

Art. No. 10091905

de ORIGINAL GEBRAUCHS-
ANLEITUNG

nl GEBRUIKSAANWIJZING

en INSTRUCTIONS FOR USE

it ISTRUZIONI PER L'USO

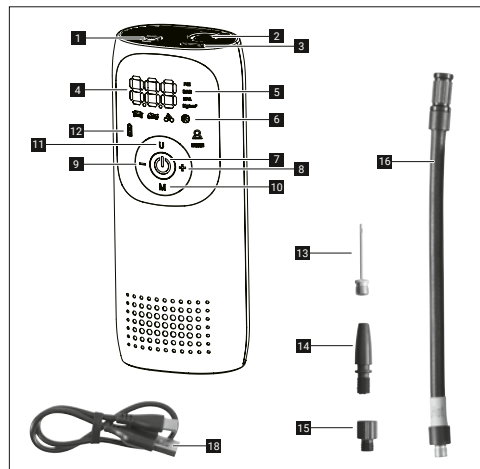
fr MODE D'EMPLOI

Inhaltsverzeichnis

1 Lieferumfang	3
2 Allgemeine	4
2.1 Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren	4
2.2 Zeichenerklärung	4
3 Sicherheit	5
3.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
3.2 Vorhersehbare Fehlanwendungen	6
3.3 Sicherheitshinweise	6
4 Anwendung	9
4.1 Laden des Akkus	9
4.2 Gebrauch	10
5 Reinigung und Pflege	13
6 Wartung	14
7 Aufbewahrung	14
8 Fehlersuche	14
9 Gewährleistung	14
10 Technische Daten	15
11 Entsorgung	15
12 Kontakt	17
13 Konformitätserklärung	82

AKKU DRUCKLUFTPUMPE

1 | Lieferumfang



1 LED-Leuchte	8 Wert erhöhen	14 Volumenadapter
2 Schlauchanschluss	9 Wert verringern	15 französisches Ventil
3 USB Typ-C	10 Modus-Taste	16 Anschlussschlauch
4 Druckanzeige	11 LED-Licht bzw. Einheiten-Taste	17 Aufbewahrungsbeutel o. Abb.
5 Maßeinheit	12 Ladestandsanzeige	18 Ladekabel
6 Modusanzeige	13 Ballnadel	19 Anleitung o. Abb.
7 Ein-/ Aus-Taste		

2 | Allgemein

2.1 | Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Gebrauchsanleitung bezieht sich ausschließlich auf die Rothewald Akku Druckluftpumpe (kurz Pumpe). Sie enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit und Handhabung. Die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durchlesen, bevor die Pumpe verwendet wird. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Fahrzeug führen. Die Gebrauchsanleitung ist für die weitere Nutzung gut aufzubewahren. Wenn die Pumpe an Dritte weitergereicht werden soll, unbedingt diese Gebrauchsanleitung mitgeben. Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln und spiegelt den aktuellen Stand der Technik wider. Im Ausland sind ggf. landesspezifische Richtlinien und Gesetze zu beachten.

2.2 | Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung, dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

 WARNUNG!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
HINWEIS!	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

	Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.
	Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Dieses Symbol kennzeichnet die Wiederverwertbarkeit von Verpackungen und Produkt selbst
	Derart gekennzeichnete Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
	Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll.

3 | Sicherheit

3.1 | Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Rothewald Akku Druckluftpumpe dient dazu, Motorrad-, Auto- oder Fahrradreifen sowie kleinere Sport & Freizeitartikel gemäß Herstellerangaben aufzupumpen. Da die Pumpe keinem bestimmten Fahrzeug zugeordnet ist, ist es wichtig, sich vor dem ersten Gebrauch davon zu überzeugen, dass sich das Produkt ohne Probleme sachgerecht am Motorrad- und Reifentyp anwenden/ verwenden lässt. Dabei unbedingt auf die Angaben in der Fahrzeug-Bedienungsanleitung und auf die Vorgaben des Fahrzeug- und des Reifenherstellers achten. Dies ist

notwendig, da durch die nicht sach- und typgerechte Verwendung der Pumpe die Fahrsicherheit und/ oder die Beschaffenheit des Fahrzeuges beeinträchtigt werden können.

Die Pumpe darf nur, wie in dieser Anleitung beschrieben, verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

3.2 | Vorhersehbare Fehlanwendungen

Die Pumpe ist nicht dazu geeignet großvolumige Reifen bspw. Lkw-Reifen oder Reifen von landwirtschaftlichen Fahrzeugen aufzupumpen. Ebenso darf die Pumpe nicht zum Aufpumpen von Luftbetten oder aufblasbaren Pools eingesetzt werden.

3.3 | Sicherheitshinweise



Explosionsgefahr!

- Die Pumpe nicht in explosionsgefährdeten Bereichen mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub verwenden.
- Unter keinen Umständen die Pumpe und/ oder den Akku ins Feuer werfen oder Temperaturen über 120°C aussetzen.
- Den Akku ausschließlich mit den vom Hersteller genannten Ladegerätespezifikation laden.
- Der Akku darf nur in dem vom Hersteller definierten Temperaturbereich geladen werden.
- Keine beschädigten oder veränderten Akkus verwenden.



Stromschlaggefahr!

- Die Pumpe darf nur in trockenem Zustand eingesetzt werden, niemals in feuchter Umgebung oder bei Regen.
- Die Pumpe darf nur mit einem dafür geeigneten Ladegerät aufgeladen werden.
- Das Ladegerät nur anschließen, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Das Ladegerät nur an eine gut zugängliche Steckdose anschließen, damit die Pumpe bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Falls größere Mengen Wasser in die Pumpe gelangt sein sollten, warten, bis die Flüssigkeit abgetrocknet ist.
- Die Pumpe niemals mit feuchten Händen anfassen.
- Das Ladekabel so verlegen, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Das Ladekabel nicht knicken und nicht über scharfe Kanten legen.
- Niemals nach einem Elektrogerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen ist. In einem solchen Fall sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Die Pumpe nicht einsetzen, wenn sie sichtbare Schäden aufweist.
- Die Pumpe nicht öffnen und keine

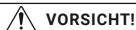
Veränderungen vornehmen. Reparaturen ausschließlich durch Fachkräfte vornehmen lassen. Dazu an eine Fachwerkstatt wenden.



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder)!

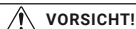
- Die Pumpe darf von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder bei Mangel an Erfahrung und Wissen nicht benutzt werden.
- Zum Lieferumfang gehörende Verpackungsfolie und Kleinteile von Kindern fernhalten, da Erstickungsgefahr besteht.



VORSICHT!

Unfallgefahr!

- Vor Fahrtantritt mit einem geeichten Luftdruckprüfer den Luftdruck prüfen.



VORSICHT!

Verbrennungsgefahr!

- Bei längerer Verwendung können sich die Anschlusspunkte des Schlauchadapters stark erhitzen und zu Verbrennungen führen.

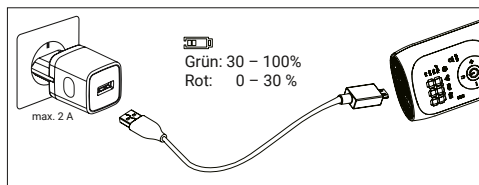
HINWEIS!

Beschädigungsgefahr

- Darauf achten, den zulässigen Druck des aufzupumpenden Gegenstandes nicht zu überschreiten, da er ansonsten bersten oder platzen könnte.
- Bei längeren Arbeiten Pausen einplanen, da die Pumpe und/ oder die Zubehörteile überhitzen könnten.
- Die Griffflächen sauber und trocken halten. Bei verschmutzten Griffflächen besteht die Gefahr, dass das Gerät aus den Händen rutscht und beschädigt wird.

4 | Anwendung

4.1 | Laden des Akkus



Vor dem erstmaligen Gebrauch bitte zunächst den Akku aufladen. Dafür eignet sich bspw. eine Ladestecker eines Smartphones etc., da diese auf das Laden von Lithium-Ionen-Akkus ausgelegt sind. Darauf achten, dass der Ladestecker bzw. die Ladeschnittstelle

nicht mehr als 2 A Ladestrom liefert. Zum Laden, das mitgelieferte USB Typ-C-Kabel mit der Pumpe sowie einem geeigneten Ladestecker verbinden und an einer ordnungsgemäß installierten Haushaltssteckdose aufladen. Der Ladevorgang wird durch eine blinkende Ladestandsanzeige signalisiert. Ist der Ladevorgang beendet, leuchtet die Ladestandsanzeige dauerhaft. Während des Ladens kann die Pumpe nicht verwendet werden.

Ladestandsanzeige



Grün: 30 – 100%

Rot: 0 – 30 %

Der Akku ist vor einer Tiefenentladung geschützt und schaltet die Pumpe vorher automatisch aus. Danach nicht wieder einschalten, da ansonsten der Akku Schaden nehmen könnte.

4.2 | Gebrauch



Einschalten

Um das Gerät ein- oder auszuschalten, die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden gedrückt halten

Modusauswahl

Mit der Modus-Taste kann zwischen 5 voreingestellten Modi ausgewählt werden.

Modus	Voreingestellter Wert	Anpassungsbereich
Auto	2,4 bar	0 – 4,5 bar
Motorrad	2,7 bar	0 – 3,8 bar
Fahrrad	2,6 bar	0 – 10,3 bar
Benutzerdefiniert	6,9 bar	0 – 10,3 bar
Ball	0,5 bar	0 – 1 bar

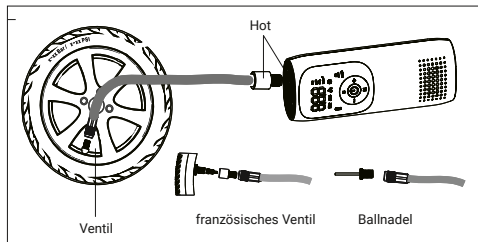
Einstellen der Druckanzeige-Einheit

Mit der Modus-Taste kann die Druckeinheit wie folgt geändert werden: PSI -> bar -> kg/cm²

Wert einstellen

Die Werte werden automatisch gespeichert, sodass beim nächsten Einschalten der Pumpe die Werte als Standard definiert sind.

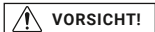
Anschließen des Druckschlauches



Den Druckschlauch und eventuell notwendige Adapter wie im Bild gezeigt anschließen

Starten des Pumpvorgangs

Ein kurzer Druck auf die Ein-/Aus-Taste startet den Pumpvorgang. Das Display zeigt den Momentanwert des jeweiligen Drucks an.



Verbrennungsgefahr!

- Bei längerer Anwendung kann sich der Anschlusspunkt der Pumpe sowie des Druckschlauches stark erhitzen und zu Verbrennungen führen.

Beenden des Pumpvorgangs

Ein kurzer Druck auf die Ein-/Aus-Taste beendet den Pumpvorgang.

LED-Leuchte

Die Einheiten-Taste lange gedrückt halten, um die LED-Leuchte einzuschalten. Erneut die Einheiten-Taste lange gedrückt halten, um die LED-Leuchte auszuschalten.

Werte messen

Um den Luftdruck zu messen, muss die Pumpe eingeschaltet und mit dem zu messenden Gegenstand mittels Druckschlauch und ggf. Adapter verbunden werden. Anschließend wird der aktuelle Messwert im Display angezeigt.

Reset

Sollte das Display einmal einen Wert anzeigen, obwohl kein Gegenstand angeschlossen ist, kann die Anzeige zurückgesetzt werden. Dazu die Tasten Plus und Minus (+/-) für 3 Sekunden gedrückt halten.

5 | Reinigung und Pflege

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Die Pumpe niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Darauf achten, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr

Unsachgemäßer Umgang mit der Pumpe kann zu Beschädigungen der Pumpe führen.

- Keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Die Pumpe vollständig abkühlen lassen.
2. Die Pumpe mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Alle Teile danach vollständig abtrocknen.

6 | Wartung

Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer autorisierten Fachperson bzw. einer Fachwerkstatt durchführen lassen.

7 | Aufbewahrung

Die Pumpe und das Zubehör in der Aufbewahrungstasche, bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 40 °C sowie einer relativen Luftfeuchtigkeit von 0 – 70 % (nicht kondensierend) aufbewahren.

8 | Fehlersuche

Fehler	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Die Pumpe schaltet sich nicht ein, und das Display funktioniert nicht.	Der interne Akku ist entladen. - Den Akku vollständig aufladen.
Die Pumpe erzeugt keinen oder nur sehr wenig Luftdruck.	Unter Umständen ist der eingebaute Akku leer und/ oder der flexible Luftschlauch ist nicht korrekt angeschlossen bzw. etwas blockiert darin den Luftfluss. - Den korrekten Anschluss des Schlauches sowie die Ladestandanzeige prüfen.

9 | Gewährleistung

Für das vorliegende Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren. Der Gewährleistungszeitraum beginnt ab dem Kaufdatum. Gebrauchsspuren, Zweckentfremdung, nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch und Schäden, die aus einem Unfall, einer Manipulation oder einem Reparaturversuch durch unautorisierte Kundendienste oder Personen resultieren oder technisch abgeänderte Produkte sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

10 | Technische Daten

Rothewald Akku-Druckluft-Pumpe

Typ:	LP2
Art.No.:	10091905
Nennspannung:	7,4 V
Betriebsbedingungen:	-10°C bis +45°C
Ladebedingungen:	10°C bis +40°C
Lagerbedingungen:	15-22°C; relative Luftfeuchtigkeit 0-70% (nicht kondensierend)
Fördervolumen:	15 – 18 L/min
Max. Druck:	150 PSI/ 10,3 bar/ 1030 kPa
Abmessungen:	157 x 64 x 44 mm
Gewicht:	420 g
Ladespannung Akku:	5 V
Max. Ladestrom:	2 A
Kapazität:	2.000 mAh
Energie:	14,8 Wh
Ladedauer:	2 – 3 Stunden
Max. Lautstärke:	68 dB

11 | Entsorgung



Entsorgen Sie Verpackungsmaterial sowie das Produkt selbst gemäß der regionalen, behördlichen Bestimmungen.

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Es besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig und hier abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Die abgebildete durchgestrichene Mülltonne bedeutet: Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Ist unter diesem Symbol zusätzlich eines der nachstehenden chemischen Zeichen (Pb: Batterie enthält Blei, Cd: Batterie enthält Cadmium, Hg: Batterie enthält Quecksilber) abgebildet, bedeutet dies allgemein, dass dieses Metall in der Batterie enthalten. Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie enthalten möglicherweise Schadstoffe, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Bitte geben Sie Altbatterien nach Gebrauch bei uns, an den Recyclinghöfen der Kommunen oder im Handel ab. Die Rückgabe ist unentgeltlich und gesetzlich vorgeschrieben.

12 | Kontakt

Bei Fragen zum Produkt und/ oder dieser Anleitung, bitte vor dem ersten Gebrauch des Produktes unser Servicecenter unter der E-Mail: service@louis.de kontaktieren. Wir helfen schnell weiter. So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt korrekt benutzt wird. Der Inhalt dieser Anleitung kann ohne vorhergehende Ankündigung geändert werden.

Der Inhalt kann von dem Gedruckten abweichen. Die aktuellste Version der Betriebsanleitung ist auf <https://www.louis.de/artikel/rothewald-akku-druckluft-pumpe/10091905> zu finden.

Hergestellt in China

RECHARGEABLE COMPRESSED AIR PUMP

1 | Scope of delivery

Contents

1 Scope of delivery	19
2 General information	20
2.1 Read and keep the user manual	20
2.2 Explanation of symbols	20
3 Safety	21
3.1 Intended use	21
3.2 Foreseeable misuse	22
3.3 Safety instructions	22
4 Application	25
4.1 Charging the battery	25
4.2 Use	26
5 Cleaning and care	29
6 Maintenance	30
7 Storage	30
8 Troubleshooting	30
9 Warranty	30
10 Technical data	31
11 Disposal	31
12 Contact	33
13 Declaration of conformity	82



1 LED light	8 Increase value	14 Volume adapter
2 Hose connection	9 Reduce value	15 French valve
3 USB Type-C	10 Mode button	16 Connection hose
4 Pressure display	11 LED light or Unit button	17 Storage bag not shown
5 Unit of measurement	12 Charge level indicator	18 Charging cable
6 Mode display	13 Ball needle	19 Instructions not shown
7 On/off button		

2 | General information

2.1 | Read and keep the user manual

This user manual refers exclusively to the Rothewald rechargeable compressed air pump (pump for short). It contains important information about safety and use. Read the user manual carefully, especially the safety instructions, before using the pump. Failure to observe this user manual may result in severe injury or damage to the vehicle. The user manual must be kept in a safe place for future reference. If the pump is to be passed on to a third party, be sure to pass on this user manual.

The user manual is based on the standards and regulations applicable in the European Union and reflects current state-of-the-art technology. National regulations and laws may have to be observed in other countries.

2.2 | Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the product or on the packaging.

 WARNING!	This symbol/signal word indicates a hazard with a moderate level of risk that, if not prevented, can result in death or severe injury.
 CAUTION!	This symbol/signal word indicates a hazard with a low level of risk that, if not prevented, can result in minor or moderate injury.
IMPORTANT!	This signal word warns of possible material damage.

	This symbol provides you with useful additional information about design and operation.
	Declaration of Conformity (see 'Declaration of Conformity' section): Products labelled with this symbol satisfy all the applicable community regulations of the European Economic Area.
	This symbol indicates the recyclability of the packaging and the product itself.
 	Appliances labelled in this way must not be disposed of with household waste.
	Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste.

3 | Safety

3.1 | Intended use

The Rothewald rechargeable air pump can be used to inflate motorcycle, car or bicycle tyres as well as smaller sports and leisure items in accordance with the manufacturer's specifications. As the pump is not assigned to a specific vehicle, it is important to ensure that the product can be applied/used properly on the motorcycle and tyre type without any problems before using it for the first time. Always observe the information in the vehicle operating manual and the specifications of the vehicle and tyre manufacturer. This is necessary because improper and incorrect

use of the pump may impair driving safety and/or the condition of the vehicle.

The pump may be used only as described in this manual. Any other use is considered improper use and may result in material damage. The manufacturer and supplier accept no liability for damage caused by improper or incorrect use.

3.2 | Foreseeable misuse

The pump is not suitable for inflating large-volume tyres, e.g. truck tyres or agricultural vehicle tyres. The pump must also not be used to inflate air beds or inflatable pools.

3.3 | Safety instructions



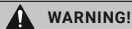
Explosion hazard!

- Do not use the pump in potentially explosive atmospheres with flammable liquids, gases or dust.
- Under no circumstances should the pump and/or battery be thrown into a fire or exposed to temperatures above 120°C.
- Only charge the battery using the charger specifications provided by the manufacturer.
- The battery may only be charged within the temperature range defined by the manufacturer.
- Do not use damaged or modified batteries.



Risk of electric shock!

- The pump may be used only when dry; never in a damp environment or in the rain.
- The pump may only be charged with a suitable charger.
- Connect the charger only if the supply voltage at the power outlet matches the voltage stated on the type plate.
- Be sure to connect the charger to an easily accessible power outlet so that the pump can be disconnected from the supply quickly in the event of a fault.
- If large quantities of water have entered the pump, wait until the liquid has dried out.
- Never touch the pump with wet hands.
- Position the charging cable carefully so that it does not pose a tripping hazard.
- Do not bend the charging cable, and do not lay it over sharp edges.
- Never attempt to touch an electrical device that has fallen into water. If this happens, pull the plug out of the socket immediately.
- Do not use the pump if it is visibly damaged.
- Do not open the pump and do not make any changes to the pump. Repairs may only be carried out by specialised personnel. To do this, contact a suitable repair workshop.



WARNING!

Risks to children and to people with reduced physical, sensory or mental capacity (for example, the partially disabled or elderly with reduced physical and mental capacity) or a lack of experience and knowledge (for example, older children)!

- The pump must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge.
- Keep the packaging foil and small parts away from children as there is a risk of suffocation.



CAUTION!

Accident risk!

- Check the air pressure with a calibrated air pressure gauge before setting off.



CAUTION!

Risk of burns!

- During prolonged use, the connection points of the hose adapter can become very hot and cause burns.

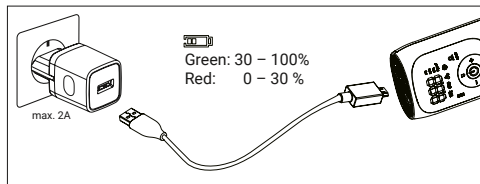
IMPORTANT!

Risk of damage

- Take care not to exceed the permissible pressure of the object to be inflated, otherwise it could burst.
- Take breaks when working for long periods, as the pump and/or accessories could overheat.
- Keep the gripping surfaces clean and dry. If the gripping surfaces are dirty, there is a risk of the appliance slipping out of your hands and being damaged.

4 | Application

4.1 | Charging the battery



Please charge the battery before using the device for the first time. A smartphone charging plug, for example, is suitable for this, as these are designed for charging lithium-ion batteries. Ensure that the charging plug or charging interface does not supply more than 2 A charging current. To charge, connect the supplied USB Type-C

cable to the pump and a suitable charging plug and charge using a properly installed household socket.

The charging process is signalled by a flashing charge level indicator. Once the charging process is complete, the charge level indicator lights up continuously. The pump cannot be used during charging.

Charge level indicator

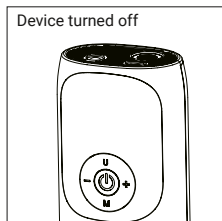
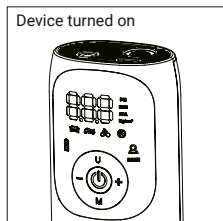


Green: 30 – 100%

Red: 0 – 30 %

The battery is protected against deep discharge and switches the pump off automatically beforehand. Do not switch on again afterwards, as this could damage the battery.

4.2 | Use



Turning on

To turn the device on or off, press and hold the on/off button for 3 seconds

Mode selection

The mode button can be used to select between 5 preset modes.

Mode	Preset Value	Adjustment range
Car	2.4 bar	0 – 4.5 bar
Motorcycle	2.7 bar	0 – 3.8 bar
Bicycle	2.6 bar	0 – 10.3 bar
Customised	6.9 bar	0 – 10.3 bar
Ball	0.5 bar	0 – 1 bar

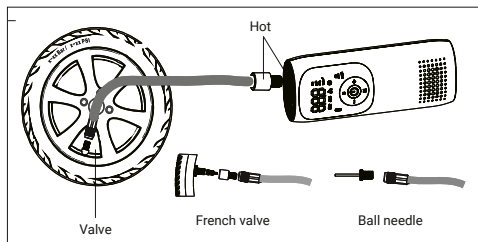
Setting the pressure display unit

The mode button can be used to change the pressure unit as follows: PSI -> bar -> kg/cm²

Setting values

The values are saved automatically so that the next time the pump is switched on, the values are defined as the default.

Connecting the pressure hose



Connect the pressure hose and any necessary adapters as shown in the picture

Starting the pumping process

A short press of the on/off button starts the pumping process. The display shows the current value of the respective pressure.

**CAUTION!****Risk of burns!**

- During prolonged use, the connection point of the pump and the pressure hose can become very hot and cause burns.

Ending the pumping process

A short press of the on/off button ends the pumping process.

LED light

Press and hold the unit button to switch on the LED light. Press and hold the unit button again to switch off the LED light.

Measure values

To measure the air pressure, the pump must be turned on and connected to the object to be measured using a pressure hose and adapter if necessary. The current measured value is then shown on the display.

Reset

If the display shows a value even though no object is connected, the display can be reset. To do this, press and hold the plus and minus (+/-) buttons for 3 seconds.

5 | Cleaning and care

IMPORTANT!**Risk of short circuit**

Water or other liquids that have entered the housing can cause a short circuit.

- Never immerse the pump in water or other liquids.
- Ensure that no water or other liquids get into the housing.

IMPORTANT!**Risk of damage**

Improper handling of the pump can result in damage to the pump.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or any sharp or metallic cleaning implements such as knives, hard spatulas or the like. These may damage the surface.

1. Allow the pump to cool down completely.
2. Wipe the pump with a slightly damp cloth. Then dry all parts completely.

6 | Maintenance

Maintenance and repair work may only be carried out by an authorised specialist or a specialist workshop.

7 | Storage

Store the pump and accessories in the storage bag at a temperature between 10°C and 40°C and a relative humidity of 0 - 70% (non-condensing).

8 | Troubleshooting

Fault	Potential causes and remedy
The pump does not switch on and the display does not work.	The internal battery is discharged. - Fully charge the battery.
The pump generates no or very little air pressure.	The built-in battery may be empty and/or the flexible air hose may not be connected correctly or something may be blocking the air flow. - Ensure that the connection of the hose and the charge level indicator are correct.

9 | Warranty

This product comes with the statutory two-year warranty. The warranty period begins on the date of purchase. It does not cover normal wear and tear, use for anything other than the intended purpose, or damage caused by an accident, tampering or attempted repairs by unauthorised persons or customer service departments, or technically modified products.

10 | Technical data

Rothewald Rechargeable Compressed Air Pump

Type:	LP2
Art. no.:	10091905
Nominal voltage:	7.4V
Operating conditions:	-10°C to +45°C
Charging conditions:	10°C to +40°C
Storage conditions:	15-22°C; relative humidity 0-70% (non-condensing)
Flow volume:	15 – 18 L/min
Max. pressure:	150 PSI/ 10.3 bar/ 1030 kPa
Dimensions:	157 x 64 x 44 mm
Weight:	420g
Battery charging voltage:	5V
Max. charging current:	2A
Capacity:	2,000 mAh
Energy:	14.8 Wh
Charging time:	2 – 3 hours
Max. volume level:	68 dB

11 | Disposal



Dispose of packaging material and the product itself in accordance with applicable local regulations.

Do not dispose of old equipment in household waste!



Waste from electrical and electronic equipment is referred to as WEEE. Owners of WEEE must dispose of it separately from unsorted municipal waste. WEEE especially does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

As a rule, owners of WEEE must separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the WEEE – as well as lamps that can be removed from the WEEE without being destroyed – from the WEEE before handing it in at a collection point. This does not apply if WEEE is prepared for reuse with the participation of a public waste disposal authority.

Private owners of WEEE can dispose of it free of charge at the collection points of the public waste disposal authority or at the return points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the German Electronic Devices Act (ElektroG).

There is the possibility of free return at collection points of the distributors, irrespective of the purchase of a new appliance, for WEEE which is not larger than 25 centimetres in any external dimension. This is limited to three items of WEEE per type of appliance.

WEEE often contains sensitive personal data.

This applies in particular to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE that is to be disposed of. The symbol of a crossed-out dustbin, which is regularly used on electrical and electronic equipment and is shown here, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!



The dustbin with a cross through it shown here means: Batteries must not be disposed of with household waste. If this symbol is accompanied by one of the following chemical symbols (Pb: battery contains lead, Cd: Battery contains cadmium, Hg: battery contains mercury), this generally means that the metal is contained in the battery. Batteries must not be disposed of with household waste. They may contain harmful substances that can damage the environment and health. Used batteries can be returned to us, to local authority recycling centres or to retailers after use. The return is free of charge and required by law.

12 | Contact

If you have any questions about this product and/or this manual, please contact our Service Centre by email at service@louis.de, before using the product for the first time. We will help you as quickly as possible. This is the best way to ensure that the product is used properly. The contents of this manual are subject to change without prior notice.

The content may differ from the printed version. The latest version of the user manual can be found at <https://www.louis.de/artikel/rothwald-akku-druckluft-pumpe/10091905>.

Made in China

Table des matières

1 Contenu de la livraison	35
2 Généralités	36
2.1 Lire et conserver le mode d'emploi	36
2.2 Explication des signes	36
3 Sécurité	37
3.1 Utilisation conforme	37
3.2 Mauvaises utilisations prévisibles	38
3.3 Consignes de sécurité	38
4 Application	41
4.1 Charge de la batterie	41
4.2 Utilisation	42
5 Nettoyage et entretien	45
6 Entretien	46
7 Rangement	46
8 Dépannage	46
9 Garantie	46
10 Données techniques	47
11 Élimination	47
12 Contact	49
13 Déclaration de conformité	82

POMPE À AIR COMPRIMÉ SUR BATTERIE

1 | Contenu de la livraison



1 Témoin lumineux	8 Augmenter la valeur	14 Adaptateur de volume
2 Raccord de tuyau	9 Diminuer la valeur	15 Valve française
3 USB de type C	10 Bouton Mode	16 Tuyau de raccordement
4 Indicateur de pression	11 Témoin lumineux et/ou Bouton Unités	17 Sac de rangement non illustré
5 Unité de mesure	12 Indicateur de charge	18 Câble de recharge
6 Indicateur de mode	13 Aiguille à balle	19 Notice non illustrée
7 Bouton Marche/Arrêt		

2 | Généralités

2.1 | Lire et conserver le mode d'emploi

Ce mode d'emploi se rapporte exclusivement à la pompe à air comprimé sur batterie Rothewald (désignée brièvement pompe). Il contient des informations importantes sur la sécurité et la manipulation. Lire attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la pompe. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager le véhicule. Le mode d'emploi doit être conservé précieusement pour toute utilisation ultérieure. Si la pompe doit être transmise à un tiers, il est impératif de lui remettre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi est basé sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne et reflète l'état actuel de la technique. À l'étranger, il convient de respecter, le cas échéant, les directives et les lois spécifiques au pays concerné.

2.2 | Explication des symboles

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

 AVERTISSEMENT !	Ce symbole/mot de signalisation indique un danger avec un degré de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
 ATTENTION !	Ce symbole/mot de signalisation indique un danger avec un degré de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure mineure ou modérée.
REMARQUE !	Ce mot de signalisation met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles sur l'assemblage ou le fonctionnement.



Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits avec ce symbole répondent à toutes les dispositions communautaires applicables dans l'Espace économique européen.



Ce symbole indique que les emballages sont recyclables, ainsi que le produit lui-même



Les appareils ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.



Les piles et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

3 | Sécurité

3.1 | Utilisation conforme

La pompe à air comprimé sur batterie Rothewald sert à gonfler les pneus de moto, de voiture ou de vélo ainsi que les petits articles de sport et de loisirs conformément aux indications du fabricant. La pompe n'étant pas associée à un véhicule particulier, il est important de s'assurer, avant la première utilisation, que le produit peut être appliqué/utilisé correctement sur le type de moto et de pneu. Pour ce faire, il est impératif de respecter les indications du mode d'emploi du véhicule et les consignes du constructeur

du véhicule et du fabricant de pneus. Ceci est nécessaire, car l'utilisation non conforme de la pompe peut compromettre la sécurité de conduite et/ou l'état du véhicule. La pompe ne doit être utilisée que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

3.2 | Mauvaises utilisations prévisibles

La pompe n'est pas conçue pour gonfler des pneus volumineux, notamment des pneus de camions ou de véhicules agricoles. De même, la pompe ne doit pas être utilisée pour gonfler des matelas pneumatiques ou des piscines gonflables.

3.3 | Consignes de sécurité



Risque d'explosion !

- Ne pas utiliser la pompe dans des zones présentant des risques d'explosion avec des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.
- Ne jamais jeter la pompe et/ou la batterie dans un feu, ni les exposer à des températures supérieures à 120°C.
- Ne recharger la batterie que conformément aux spécifications du chargeur indiquées par le fabricant.
- La batterie ne doit être rechargée que dans la plage de température définie par le fabricant.
- Ne pas utiliser de batteries endommagées ou modifiées.



Risque de choc électrique !

- La pompe ne doit être utilisée que lorsqu'elle est sèche, jamais dans un environnement humide ou sous la pluie.
- La pompe ne doit être rechargée qu'avec un chargeur adapté.
- Ne brancher le chargeur que si la tension du secteur de la prise correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne brancher le chargeur que sur une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement la pompe en cas d'incident.
- Si de grandes quantités d'eau ont pénétré dans la pompe, attendre que le liquide ait séché.
- Ne jamais manipuler la pompe avec des mains humides.
- Placer le câble de recharge de manière à ce qu'il ne présente pas un risque de trébuchement.
- Ne pas plier le câble de recharge ni le placer sur des arêtes vives.
- Ne jamais toucher un appareil électrique tombé dans de l'eau. Dans ce cas, retirer immédiatement la fiche de la prise.
- Ne pas utiliser la pompe si elle présente des dommages visibles.
- Ne pas ouvrir la pompe ni la modifier. Confier les réparations exclusivement à des spécialistes. Pour ce faire, s'adresser à un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT !

Dangers pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont réduites) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés) !

- La pompe ne doit pas être utilisée par des enfants ni par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Gardez le film d'emballage et les petites pièces hors de la portée des enfants, car il existe un risque d'étouffement.



ATTENTION !

Risque d'accident !

- Avant de prendre la route, vérifier la pression des pneus à l'aide d'un manomètre étalonné.



ATTENTION !

Risque de brûlure !

- En cas d'utilisation prolongée, les points de raccordement de l'adaptateur de tuyau peuvent s'échauffer fortement et provoquer des brûlures.

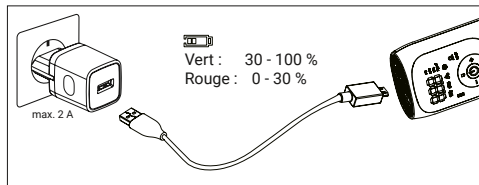
REMARQUE !

Risque d'endommagement

- Veiller à ne pas dépasser la pression admissible de l'objet à gonfler, étant donné qu'il risquerait d'éclater ou de se rompre.
- Prévoir des pauses en cas de travail prolongé, car la pompe et/ou les accessoires pourraient surchauffer.
- Maintenir les surfaces de préhension propres et sèches. Si les surfaces de préhension sont encrassées, l'appareil risque de glisser des mains et de s'endommager.

4 | Utilisation

4.1 | Charge de la batterie



Avant la première utilisation, veuillez d'abord charger la batterie. La prise de charge d'un smartphone convient parfaitement à cet effet, car elle est conçue pour charger des batteries lithium-ion. Veiller à ce que la fiche de charge ou l'interface de charge ne fournisse pas un courant de charge supérieur à 2 A. Pour recharger,

raccorder le câble USB de type C fourni à la pompe ainsi qu'à une prise de charge appropriée et recharger sur une prise de courant domestique correctement installée.

Le processus de charge est signalé par un indicateur de charge clignotant. Lorsque le processus de charge est terminé, l'indicateur de charge reste allumé. La pompe ne peut pas être utilisée pendant la recharge.

Indicateur de charge

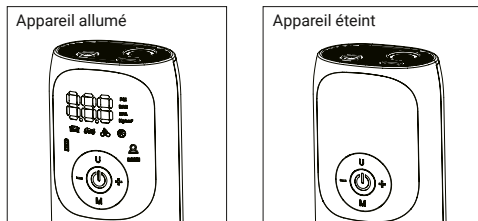


Vert : 30 - 100 %

Rouge : 0 - 30 %

La batterie est protégée contre une décharge profonde et arrête automatiquement la pompe avant de se décharger. Ne pas remettre en marche, sinon la batterie pourrait s'endommager.

4.2 | Utilisation



Mise en marche

Pour allumer ou éteindre l'appareil, maintenir le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant 3 secondes

Sélection du mode

Le bouton Mode permet de choisir entre 5 modes prédéfinis.

Mode	Valeur préreglée	Zone d'adaptation
Voiture	2,4 bar	0 - 4,5 bar
Moto	2,7 bar	0 - 3,8 bar
Vélo	2,6 bar	0 - 10,3 bar
Défini par l'utilisateur	6,9 bar	0 - 10,3 bar
Balle	0,5 bar	0 - 1 bar

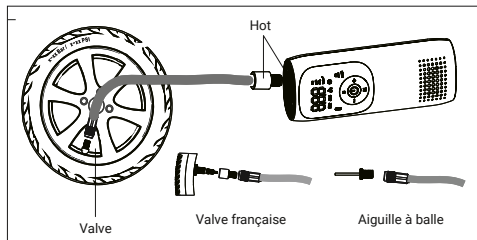
Réglage de l'unité d'affichage de la pression

Le bouton Mode permet de modifier l'unité de pression comme suit : PSI -> bar -> kg/cm²

Régler la valeur

Les valeurs sont automatiquement enregistrées si bien qu'à la prochaine mise en marche de la pompe, ces valeurs seront définies par défaut.

Raccordement du tuyau de refoulement



Raccorder le tuyau de refoulement et les éventuels adaptateurs nécessaires comme indiqué sur l'image

Démarrage du processus de pompage

Un bref appui sur le bouton Marche/Arrêt démarre le processus de pompage. L'écran affiche la valeur instantanée de la pression correspondante.



Risque de brûlure !

- En cas d'utilisation prolongée, le point de raccordement de la pompe ainsi que le tuyau de refoulement peuvent s'échauffer fortement et provoquer des brûlures.

Arrêt du processus de pompage

Un bref appui sur le bouton Marche/Arrêt met fin au processus de pompage.

Témoin lumineux

Maintenir le bouton Unités appuyé pour allumer le témoin lumineux. Maintenir à nouveau le bouton Unités appuyé pour éteindre le témoin lumineux.

Mesurer les valeurs

Pour mesurer la pression de l'air, la pompe doit être mise en marche et reliée à l'objet à mesurer au moyen d'un tuyau de refoulement et, si nécessaire, d'un adaptateur. La valeur mesurée actuelle s'affiche ensuite à l'écran.

Réinitialisation

Si l'écran affiche une valeur alors qu'aucun objet n'est connecté, il est possible de réinitialiser l'affichage. Pour ce faire, maintenir les touches Plus et Moins (+/-) enfoncées pendant 3 secondes.

5 | Nettoyage et entretien

REMARQUE !

Risque de court-circuit

Si de l'eau ou tout autre liquide s'infiltre dans le boîtier, cela peut provoquer un court-circuit.

- Ne jamais immerger la pompe dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veiller à ce que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent pas dans le boîtier.

REMARQUE !

Risque d'endommagement

Une manipulation inappropriée de la pompe peut entraîner des dommages à la pompe.

- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs, de brosses avec des poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, spatules dures et autres. Ces objets peuvent endommager les surfaces.

1. Laisser la pompe refroidir complètement.
2. Essuyer la pompe avec un chiffon légèrement humidifié. Sécher ensuite complètement toutes les pièces.

6 | Entretien

Confier les travaux d'entretien et de réparation exclusivement à un spécialiste et/ou à un atelier agréé.

7 | Rangement

Conserver la pompe et les accessoires dans leur sac de rangement, à une température comprise entre 10 °C et 40 °C et à un taux d'humidité relative de 0 à 70 % (sans condensation).

8 | Dépannage

Dysfonctionnement	Causes possibles et mesures correctives
La pompe ne se met pas en marche et l'écran ne fonctionne pas.	La batterie interne est déchargée. - Recharger complètement la batterie.
La pompe ne produit pas ou très peu de pression d'air.	Il se peut que la batterie intégrée soit vide et/ou que le tuyau flexible ne soit pas correctement raccordé et/ou que le flux d'air soit obstrué. - Vérifier le raccordement correct du tuyau ainsi que l'indicateur de charge.

9 | Garantie

Le présent produit est couvert par la garantie légale de deux ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Les traces d'utilisation, le détournement, l'utilisation non conforme et les dommages résultant d'un accident, d'une manipulation ou d'une tentative de réparation par des services après-vente ou des personnes non autorisées, ou encore les produits techniquement modifiés sont exclus de la garantie.

10 | Données techniques

Pompe à air comprimé sur batterie Rothewald

Type	LP2
N° d'art :	10091905
Tension nominale :	7,4 V
Conditions d'exploitation :	-10 °C à +45 °C
Conditions de recharge :	10 °C à +40 °C
Conditions de stockage :	15 - 22 °C ; humidité relative de l'air 0 - 70 (sans condensation)
Volume de refoulement :	15 - 18 l/min
Pression max. :	150 PSI/ 10,3 bar/ 1030 kPa
Dimensions :	157 x 64 x 44 mm
Poids :	420 g
Tension de charge de la batterie :	5 V
Courant de charge max. :	2 A
Capacité :	2 000 mAh
Énergie :	14,8 Wh
Durée de recharge :	2 - 3 heures
Volume sonore max. :	68 dB

11 | Élimination



Éliminez les matériaux d'emballage ainsi que le produit lui-même conformément aux dispositions régionales et administratives.

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !



Les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets sont appelés "déchets". Les détenteurs d'appareils usagés sont tenus de les faire collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent notamment pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des systèmes de collecte et de retour spéciaux.

Les détenteurs d'appareils usagés doivent, en règle générale, séparer de l'appareil usagé, avant de le remettre à un point de collecte, les piles et batteries usagées qui ne sont pas enfermées dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil usagé sans être détruites. Cette disposition ne s'applique pas dans la mesure où les appareils usagés font l'objet d'une préparation en vue de leur réutilisation avec la participation d'un organisme de droit public chargé de l'élimination des déchets.

Les détenteurs d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi sur les appareils électriques.

Il est possible de rapporter gratuitement aux points de collecte des distributeurs, indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil, les appareils usagés dont aucune dimension extérieure ne dépasse 25 centimètres, et ce dans la limite de trois appareils usagés par type d'appareil.

Les appareils usagés contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela vaut en particulier pour les appareils aux technologies de l'information et de télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données sur les anciens appareils à éliminer.

Le symbole de la poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques et qui est représenté ici, indique que l'équipement en question doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de sa durée de vie.

Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères !



La poubelle barrée d'une croix représentée signifie : les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Si l'un des symboles chimiques suivants est également présent sous ce symbole (Pb : la pile contient du plomb, Cd : la pile contient du cadmium, Hg : la pile contient du mercure), cela signifie généralement que ce métal est présent dans la pile. Les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des substances nocives qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Après utilisation, veuillez déposer les piles usagées chez nous, dans les centres de recyclage des communes ou dans le commerce. Le retour est gratuit et obligatoire

12 | Contact

Pour toute question concernant le produit et/ou le présent manuel, veuillez contacter notre centre de service à l'adresse e-mail : service@louis.de avant la première utilisation du produit. Nous vous aiderons rapidement. Nous garantissons ainsi ensemble que le produit sera utilisé correctement. Le contenu de cette notice peut être modifié sans préavis.

Le contenu peut différer de ce qui est imprimé. La version la plus récente du mode d'emploi est disponible sur <https://www.louis.de/artikel/rothwald-akku-druckluft-pumpe/10091905>.

Fabriquée en Chine

Inhoudsopgave

1 Leveringsomvang	51
2 Algemeen	52
2.1 De gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	52
2.2 Verklaring van symbolen	52
3 Veiligheid	53
3.1 Beoogd gebruik	53
3.2 Te verwachten verkeerd gebruik	54
3.3 Veiligheidsinstructies	54
4 Gebruik	57
4.1 De batterij opladen	57
4.2 Gebruik	58
5 Reiniging en onderhoud	61
6 Onderhoud	62
7 Bewaren	62
8 Problemen oplossen	62
9 Garantie	62
10 Technische gegevens	63
11 Verwijdering	63
12 Contact	65
13 Conformiteitsverklaring	82

ACCU-PERSLUCHTPOMP

1 | Leveringsomvang



1 LED-lampje	8 Waarde verhogen	14 Volume-adaptor
2 Slangaansluiting	9 Waarde verlagen	15 Frans ventiel
3 USB Type-C	10 Modusknop	16 Aansluitslang
4 Drukweergave	11 LED-lampje of eenhedenknop	17 Opbergtas (niet afgebeeld)
5 Meeteenheid	12 Indicator laadniveau	18 Oplaadkabel
6 Modusweergave	13 Balnaald	19 Handleiding (niet afgebeeld)
7 Aan-uitknop		

2 | Algemeen

2.1 | De gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

Deze gebruiksaanwijzing heeft uitsluitend betrekking op de Rothewald accu-persluchtpomp (kortweg pomp genoemd). Ze bevat belangrijke informatie over veiligheid en gebruik. Lees de gebruiksaanwijzing en vooral de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de pomp gebruikt. Niet-inachtneming van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het voertuig. De gebruiksaanwijzing moet worden bewaard voor toekomstig gebruik. Als de pomp aan derden wordt doorgegeven, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing door.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de in de Europese Unie geldende normen en voorschriften en weerspiegelt de huidige stand der techniek. In het buitenland moeten mogelijk landspecifieke richtlijnen en wetten worden nageleefd.

2.2 | Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking.

 WAARSCHUWING!	Dit symbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddelde risicograad dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt vermeden.
 VOORZICHTIG!	Dit symbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risicograad dat licht of middelzwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt vermeden.
LET OP!	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

	Dit symbool biedt nuttige aanvullende informatie over montage of gebruik.
	Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk "Conformiteitsverklaring"): Producten die zijn aangeduid met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte.
	Dit symbool geeft aan dat de verpakking en het product zelf recyclebaar zijn
	Apparaten met dit label mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid.
	Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

3 | Veiligheid

3.1 | Beoogd gebruik

De Rothewald accu-persluchtpomp is bedoeld voor het oppompen van motor-, auto- of fietsbanden en kleinere sport- en vrijetijdsartikelen volgens de specificaties van de fabrikant. Aangezien de pomp niet voor een specifiek voertuig is bedoeld, is het belangrijk om voor het eerste gebruik te controleren of het product zonder problemen kan worden gebruikt voor het type motor en band. Neem altijd de informatie in de bedieningsinstructies van het voertuig en de specificaties van de

voertuig- en bandenfabrikant in acht. Dit is nodig omdat onjuist of niet typespecifiek gebruik van de pomp de veiligheid en/of de conditie van het voertuig kan schaden.

De pomp mag alleen worden gebruikt zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd en kan tot materiële schade leiden. De fabrikant of dealer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van oneigenlijk of onjuist gebruik.

3.2 | Te verwachten verkeerd gebruik

De pomp is niet geschikt voor het oppompen van banden met een groot volume, zoals banden van vrachtwagens of landbouwvoertuigen. De pomp mag ook niet worden gebruikt om luchtbedden of opblaasbare zwembaden op te blazen.

3.3 | Veiligheidsinstructies



Explosiegevaar!

- Gebruik de pomp niet in omgevingen met risico op explosies en omgevingen met ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.
- De pomp en/of de batterij mogen in geen geval in het vuur worden gegooid of worden blootgesteld aan temperaturen boven 120 °C.
- Laad de batterij alleen op met een oplader die aan de specificaties van fabrikant voldoet.
- De batterij mag alleen worden opgeladen binnen het temperatuurbereik dat door de fabrikant is vastgesteld.
- Gebruik geen beschadigde of aangepaste batterijen.



Gevaar voor elektrische schok!

- De pomp mag alleen worden gebruikt in droge omstandigheden, nooit in een vochtige omgeving of in de regen.
- De pomp mag alleen worden opgeladen met een geschikte oplader.
- Sluit de oplader alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.
- Sluit de oplader alleen aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact, zodat de pomp snel kan worden losgekoppeld van de stroomvoorziening in geval van een storing.
- Als er grote hoeveelheden water in de pomp zijn gekomen, wacht dan tot het vocht is opgedroogd.
- Raak de pomp nooit aan met natte handen.
- Leg de oplaadkabel zo dat er niet over gestruikeld kan worden.
- Knik de oplaadkabel niet en leg hem niet over scherpe randen.
- Pak een elektrisch apparaat nooit vast als het in het water is gevallen. Trek in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik de pomp niet als deze zichtbaar beschadigd is.
- Open de pomp niet en breng geen wijzigingen aan de pomp aan. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gespecialiseerd

personeel. Ga daarvoor naar een gespecialiseerde werkplaats.



Gevaren voor kinderen en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden (bijv. gehandicapten, ouderen met verminderde fysieke en mentale vaardigheden) of met een gebrek aan ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen)!

- De pomp mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis.
- Houd de bij de levering inbegrepen verpakking folie en kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen, omdat deze verstikkingsgevaar kan veroorzaken.



Gevaar voor ongevallen!

- Controleer de luchtdruk met een gekalibreerde bandenspanningmeter voordat u gaat rijden.



Risico op brandwonden!

- Bij langdurig gebruik kunnen de aansluitpunten van de slangadapter erg heet worden en brandwonden veroorzaken.

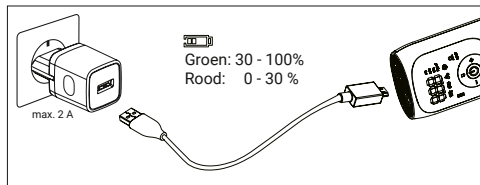
LET OP!

Gevaar voor beschadiging

- Zorg ervoor dat u de toegestane druk van het op te pompen voorwerp niet overschrijdt, anders kan het barsten of kapot knallen.
- Las pauzes in als u langere tijd met de pomp werkt, omdat de pomp en/of accessoires oververhit kunnen raken.
- Houd de grijpvlakken schoon en droog. Als de grijpoppervlakken vuil zijn, bestaat het risico dat het apparaat uit uw handen glijdt en beschadigd raakt.

4 | Toepassing

4.1 | De batterij opladen



Laad de batterij op voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Een oplaadstekker voor smartphones is hier bijvoorbeeld geschikt voor, omdat deze zijn ontworpen voor het opladen van lithium-ionbatterijen. Zorg ervoor dat de laadstekker of laadinterface niet meer dan 2 A laadstroom levert. Om op te laden, sluit u de

meegeleverde USB Type-C-kabel aan op de pomp en een geschikte oplaadstekker en gebruikt u een correct geïnstalleerd stopcontact. Het oplaadproces wordt aangegeven door een knipperende oplaadindicator. Zodra het opladen is voltooid, blijft de oplaadindicator branden. De pomp kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.

Indicator laadniveau

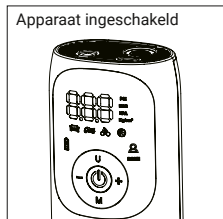


Groen: 30 - 100%

Rood: 0 - 30 %

De accu is beveiligd tegen diepontlading en schakelt de pomp van automatisch uit voordat dit gebeurt. Schakel hem daarna niet opnieuw in, want dan kan de batterij beschadigd raken.

4.2 | Gebruik



Inschakelen

Houd de aan-uitknop 3 seconden ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen

Modusselectie

Met de modusknop kunt u kiezen tussen 5 voorgeprogrammeerde modi.

Modus	Vooraf ingestelde waarde	Aanpassingsbereik
Auto	2,4 bar	0 - 4,5 bar
Motor	2,7 bar	0 - 3,8 bar
Fiets	2,6 bar	0 - 10,3 bar
Door gebruiker gedefinieerd	6,9 bar	0 - 10,3 bar
Bal	0,5 bar	0 - 1 bar

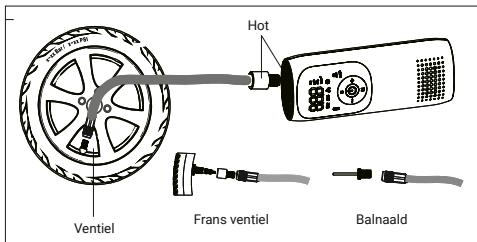
De drukeenheid instellen

Met de modusknop kan de drukeenheid als volgt worden gewijzigd: PSI -> bar -> kg/cm²

Waarde instellen

De waardes worden automatisch opgeslagen zodat ze bij de volgende keer ingeschakelen als standaard zijn vastgelegd.

De drukslang aansluiten



Sluit de drukslang en eventueel benodigde adapters aan zoals aangegeven in de afbeelding

Het pompproces starten

Een korte druk op de aan-uitknop start het oppompen. Het display toont de huidige druk.



Risico op brandwonden!

- Bij langdurig gebruik kunnen het aansluitpunt van de pomp en de drukslang erg heet worden en brandwonden veroorzaken.

Het pompen beëindigen

Een korte druk op de aan-uitknop beëindigt het oppompen.

LED-lampje

Houd de eenhedenknop ingedrukt om het LED-lampje in te schakelen. Houd de eenhedenknop nogmaals ingedrukt om het LED-lampje uit te schakelen.

Waardes meten

Om de bandenspanning te meten, moet de pomp worden ingeschakeld en aangesloten zijn op het te meten object, indien nodig met behulp van een drukslang en adapter. De huidige meetwaarde wordt vervolgens weergegeven op het scherm.

Resetten

Als het display een waarde weergeeft terwijl er geen object is aangesloten, kan het display worden gereset. Houd hiervoor de knoppen plus en minus (+/-) 3 seconden ingedrukt.

5 | Reiniging en onderhoud

LET OP!

Gevaar voor kortsluiting

In de behuizing binnengedrongen water of een andere vloeistof kan kortsluiting veroorzaken.

- Dompel de pomp nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.

LET OP!

Gevaar voor beschadiging

Verkeerd gebruik van de pomp kan tot schade aan de pomp leiden.

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

1. Laat de pomp volledig afkoelen.
2. Veeg de pomp af met een licht vochtige doek. Droog vervolgens alle onderdelen volledig.

6 | Onderhoud

Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende specialist of een gespecialiseerde werkplaats.

7 | Opslag

Bewaar de pomp en accessoires in de opbergtas bij een temperatuur tussen 10 °C en 40 °C en een relatieve vochtigheid van 0 - 70% (niet condenserend).

8 | Problemen oplossen

Fouten	Mogelijke oorzaken en oplossingen
De pomp schakelt niet in en het display werkt niet.	De interne batterij is ontladen. - Laad de batterij volledig op.
De pomp genereert geen of zeer weinig luchtdruk.	De ingebouwde batterij is mogelijk leeg, de flexibele luchtslang is niet goed aangesloten of iets blokkeert de luchtstroom. - Controleer de laadstatus van de batterij en controleer of de slang goed is aangesloten.

9 | Garantie

Op dit product is de wettelijke garantie van twee jaar van toepassing. De garantieperiode begint op de datum van aankoop. Bij gebruikssporen, verkeerd gebruik, niet-beoogd gebruik en schade als gevolg van een ongeval, manipulatie of een poging tot reparatie door niet-erkende klantenservices of personen of technisch gewijzigde producten vervalt de garantie.

10 | Technische gegevens

Rothewald accu-persluchtpomp

Type:	LP2
Art.nr:	10091905
Nominale spanning:	7,4 V
Gebruiksomstandigheden:	-10 °C tot +45 °C
Oplaadomstandigheden:	10 °C tot +40 °C
Opslagcondities:	15-22 °C; relatieve vochtigheid 0-70% (niet-condenserend)
Transportvolume:	15 - 18 l/min
Max. druk:	150 PSI/ 10,3 bar/ 1030 kPa
Afmetingen:	157 x 64 x 44 mm
Gewicht:	420 g
Laadspanning batterij:	5 V
Max. laadstroom:	2 A
Capaciteit:	2.000 mAh
Energie:	14,8 Wh
Oplaadtijd:	2 - 3 uur
Max. volume:	68 dB

11 | Verwijdering



Verwijder het verpakkingsmateriaal en het product zelf volgens de officiële regionale voorschriften.

Oude apparaten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid!



Elektrische en elektronische apparatuur die moet worden weggegooid, wordt afgedankte apparatuur genoemd. Eigenaars van afgedankte apparatuur moeten deze gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval verwijderen. Afgedankte apparaten mogen zeker niet bij het huishoudelijk afval, maar bij speciale inzamel- en retoursystemen. In de regel scheiden de bezitters van afgedankte apparatuur gebruikte batterijen en accu's die niet vastzitten en lampen die kunnen worden verwijderd zonder kapot te gaan, van de afgedankte apparatuur voordat ze deze bij een inzamelpunt inleveren. Dit geldt niet als de afgedankte apparatuur wordt voorbereid voor hergebruik met medewerking van een openbare afvalbeheerder.

Eigenaren van afgedankte apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwijderingsinstanties of bij de inleverpunten die door fabrikanten of distributeurs in het kader van de Duitse wetgeving inzake elektrische en elektronische apparatuur (ElektroG) zijn ingericht. Er bestaat een mogelijkheid om afgedankte apparatuur die niet groter is dan 25 centimeter gratis in te leveren bij de inzamelpunten van de distributeurs, ongeacht de aankoop van een nieuw apparaat, beperkt tot drie afgedankte apparaten per type apparaat.

Afgedankte apparatuur bevat vaak gevoelige persoonlijke gegevens. Dit geldt in het bijzonder voor informatie- en telecommunicatietechnologie zoals computers en smartphones. Houd er in uw eigen belang rekening mee dat elke eindgebruiker verantwoordelijk is voor het verwijderen van de gegevens op afgedankte apparatuur die worden verwijderd.

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak, dat regelmatig wordt gebruikt op elektrische en elektronische apparatuur en hier wordt weergegeven, geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van de levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval moet worden ingezameld.

Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid!



De doorgestreepte vuilnisbak betekent: Batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als dit symbool vergezeld gaat van een van de volgende chemische symbolen (Pb: batterij bevat lood, Cd: batterij bevat cadmium, Hg: batterij bevat kwik), betekent dit over het algemeen dat de batterij dit metaal bevat. Batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen schadelijke stoffen bevatten die het milieu en de gezondheid kunnen schaden. Lever lege batterijen na gebruik in bij ons, bij recyclingcentra van de lokale overheid of bij de detailhandel. Het inleveren van batterijen is gratis en wettelijk verplicht.

12 | Contact

Als u vragen hebt over het product en/of deze gebruiksaanwijzing, neem dan contact op met ons servicecenter via service@louis.de voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. We helpen u dan zo snel mogelijk. Zo zorgen we er samen voor dat het product correct wordt gebruikt. De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

De inhoud kan afwijken van de gedrukte versie. De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing is te vinden op <https://www.louis.de/artikel/rothwald-akku-druckluft-pumpe/10091905>.

Vervaardigd in China

POMPA PER ARIA COMPRESSA A BATTERIA

1 | Dotazione

Indice

1 Dotazione	67
2 Informazioni generali	68
2.1 Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	68
2.2 Spiegazione dei simboli	68
3 Sicurezza	69
3.1 Uso previsto	69
3.2 Uso scorretto prevedibile	70
3.3 Avvertenze di sicurezza	70
4 Utilizzo	73
4.1 Carica della batteria ricaricabile	73
4.2 Impiego	74
5 Pulizia e cura	77
6 Manutenzione	78
7 Stoccaggio	78
8 Risoluzione dei problemi	78
9 Garanzia	78
10 Dati tecnici	79
11 Smaltimento	79
12 Contatti	81
13 Dichiarazione di conformità	82



- | | | |
|---|--|--|
| 1 Luce LED | 7 Pulsante di accensione/ spegnimento | 14 Adattatore di volume |
| 2 Raccordo del tubo flessibile | 8 Aumento del valore | 15 Valvola francese |
| 3 USB Tipo-C | 9 Riduzione del valore | 16 Tubo flessibile di collegamento |
| 4 Display della pressione | 10 Pulsante di modalità | 17 Borsa portaoggetti non raffigurata |
| 5 Unità di misura | 11 Luce LED o pulsante Unità | 18 Cavo di ricarica |
| 6 Visualizzazione della modalità | 12 Indicatore del livello di carica | 19 Istruzioni non raffigurate |
| | 13 Perno a sfera | |

2 | Generale

2.1 | Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono esclusivamente alla pompa per aria compressa a batteria Rothewald (in breve: pompa). Contengono indicazioni importanti sulla sicurezza e l'utilizzo. Prima di utilizzare la pompa, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. L'inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi o danni al veicolo. Le istruzioni per l'uso devono essere conservate in un luogo sicuro per consultazioni future. Se la pompa viene ceduta a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sui regolamenti vigenti nell'Unione Europea e riflettono l'attuale stato della tecnica. All'estero, potrebbe essere necessario osservare direttive e leggi specifiche del Paese.

2.2 | Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione.

 AVVERTENZA!	Questo simbolo/parola indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare morte o lesioni gravi.
 ATTENZIONE!	Questo simbolo/parola indica un pericolo con un basso livello di rischio che, se non viene evitato, può provocare una lesione lieve o moderata.
AVVISO!	Questa parola di avvertimento mette in guardia da possibili danni materiali.

	Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sul funzionamento.
	Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le normative comunitarie applicabili nello Spazio Economico Europeo.
	Questo simbolo indica la riciclabilità degli imballaggi e del prodotto stesso
	I dispositivi così contrassegnati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
	Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici.

3 | Sicurezza

3.1 | Uso conforme allo scopo previsto

La pompa per aria compressa a batteria Rothewald viene utilizzata per gonfiare pneumatici di moto, auto o biciclette, nonché piccoli articoli sportivi per il tempo libero, secondo le specifiche del produttore.

Poiché la pompa non è assegnata a un veicolo specifico, è importante assicurarsi che il prodotto possa essere applicato/ utilizzato correttamente sulla moto e sul tipo di pneumatico senza problemi prima di utilizzarlo per la prima volta. Osservare sempre le informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso del veicolo e

le specifiche del produttore del veicolo e dei pneumatici. Questo è necessario perché la sicurezza di guida e/o le condizioni del veicolo possono essere compromesse se la pompa non viene utilizzata correttamente e secondo il tipo. La pompa deve essere usata esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro impiego deve essere considerato non conforme all'uso previsto e può causare danni materiali. Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un utilizzo errato o non conforme all'uso previsto.

3.2 | Uso scorretto prevedibile

La pompa non è adatta a gonfiare pneumatici di grande volume, ad esempio pneumatici di camion o di veicoli agricoli. La pompa non deve essere utilizzata per gonfiare letti ad aria o piscine gonfiabili.

3.3 | Avvertenze di sicurezza



Pericolo di esplosione!

- Non utilizzare la pompa in atmosfere potenzialmente esplosive con liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Non gettare in nessun caso la pompa e/o la batteria nel fuoco e non esporla a temperature superiori a 120 °C.
- Caricare la batteria solo con le specifiche del caricabatterie indicate dal produttore.
- La batteria può essere caricata solo nell'intervallo di temperatura definito dal produttore.
- Non utilizzare batterie danneggiate o modificate.



Pericolo di scosse elettriche!

- La pompa deve essere utilizzata solo in condizioni di asciutto, mai in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- La pompa può essere caricata solo con un caricatore adatto.
- Collegare il caricabatterie solo se la tensione di rete della presa corrisponde alle specifiche riportate sulla targhetta.
- Collegare il caricabatterie solo a una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poter scollegare rapidamente la pompa dall'alimentazione in caso di guasto.
- Se nella pompa è penetrata una grande quantità d'acqua, attendere che il liquido si sia asciugato.
- Non toccare mai la pompa con le mani bagnate.
- Posare il cavo di ricarica in modo che non costituisca un pericolo di inciampo.
- Non attorcigliare il cavo di ricarica e non farlo passare lungo spigoli vivi.
- Non toccare mai un dispositivo elettrico caduto in acqua. Nel caso che ciò accada, estrarre immediatamente il connettore dalla presa.
- Non utilizzare la pompa se è visibilmente danneggiata.
- Non aprire la pompa e non apportare modifiche. Le riparazioni devono essere effettuate solo da

personale specializzato. Rivolgersi a un'officina specializzata.



Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con limitate capacità fisiche e mentali) o prive di esperienza e competenza (ad esempio bambini grandi)!

- La pompa non deve essere utilizzata da bambini o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza.
- Tenere la pellicola dell'imballaggio e le parti più piccole lontano dalla portata dei bambini, poiché esiste il rischio di soffocamento.



Pericolo di incidente!

- Controllare la pressione dell'aria con un manometro calibrato prima di partire.



Rischio di ustioni!

- In caso di uso prolungato, i punti di collegamento dell'adattatore del tubo flessibile possono diventare molto caldi e causare ustioni.

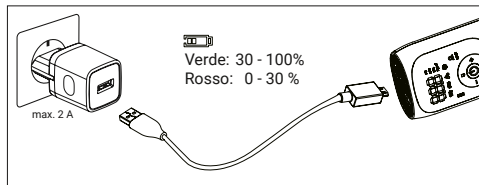
AVVISO!

Pericolo di danni

- Accertarsi di non superare la pressione consentita dell'oggetto da gonfiare, altrimenti potrebbe scoppiare o esplodere.
- Fare delle pause quando si lavora per lunghi periodi, poiché la pompa e/o gli accessori potrebbero surriscaldarsi.
- Mantenere le superfici di presa pulite e asciutte. Se le superfici di presa sono sporche, c'è il rischio che l'apparecchio scivoli dalle mani e si danneggi.

4 | Utilizzo

4.1 | Carica della batteria ricaricabile



Caricare la batteria ricaricabile prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta. Per esempio, una spina di ricarica per smartphone è adatta a questo scopo, poiché è progettata per la ricarica di batterie agli ioni di litio. Assicurarsi che la spina di ricarica o l'interfaccia di ricarica non forniscano una corrente di ricarica

superiore a 2 A. Per la ricarica, collegare il cavo USB di tipo C in dotazione al microinfusore e una spina di ricarica adeguata e ricaricare presso una presa di corrente domestica installata correttamente.

Il processo di ricarica è segnalato da un indicatore lampeggiante del livello di carica. Una volta completato il processo di ricarica, l'indicatore del livello di carica si accende in modo continuo. La pompa non può essere utilizzata durante la carica.

Indicatore del livello di carica



Verde: 30 - 100%

Rosso: 0 - 30 %

La batteria è protetta contro le scariche profonde e spegne automaticamente la pompa in anticipo. Non riaccendere il prodotto in seguito per non danneggiare la batteria.

4.2 | Impiego



Accensione

Per accendere o spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi

Selezione della modalità

Il pulsante di modalità può essere utilizzato per selezionare 5 modalità preimpostate.

Modalità	Valore preimpostato	Gamma di adattamento
Auto	2,4 bar	0 - 4,5 bar
Moto	2,7 bar	0 - 3,8 bar
Bicicletta	2,6 bar	0 - 10,3 bar
Personalizzato	6,9 bar	0 - 10,3 bar
Palla	0,5 bar	0 - 1 bar

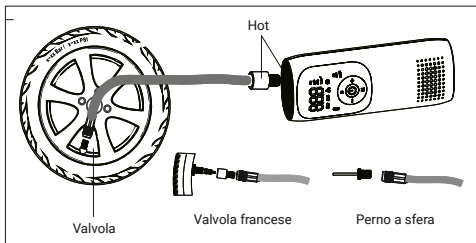
Impostazione dell'unità di visualizzazione della pressione

Il pulsante di modalità può essere utilizzato per cambiare l'unità di misura della pressione come segue: >> PSI - bar - kg/cm².

Valore impostato

I valori vengono salvati automaticamente in modo che alla successiva accensione della pompa siano definiti come predefiniti.

Collegamento del tubo flessibile della pressione



Collegare il tubo flessibile della pressione e gli eventuali adattatori necessari come mostrato nella figura

Avvio del processo di pompaggio

Una breve pressione del pulsante di accensione/spegnimento avvia il processo di pompaggio. Il display visualizza il valore attuale della rispettiva pressione.



Rischio di ustioni!

- In caso di uso prolungato, il punto di collegamento della pompa e del tubo flessibile di pressione può diventare molto caldo e causare ustioni.

Termine del processo di pompaggio

Una breve pressione del pulsante di accensione/spegnimento termina il processo di pompaggio.

Luce LED

Tenere premuto il pulsante dell'unità per accendere la luce LED.
Tenere nuovamente premuto il pulsante dell'unità per spegnere la luce LED.

Misurazione dei valori

Per misurare la pressione dell'aria, la pompa deve essere accesa e collegata all'oggetto da misurare utilizzando, se necessario, un tubo flessibile della pressione e un adattatore. Il valore misurato corrente viene quindi visualizzato sul display.

Reset

Se il display indica un valore anche se non è collegato alcun oggetto, è possibile resettare il display. A tal fine, tenere premuti i tasti più e meno (+/-) per 3 secondi.

5 | Pulizia e cura

AVVISO!

Pericolo di cortocircuito

L'acqua o altri liquidi penetrati nell'alloggiamento possono causare un cortocircuito.

- Non immergere mai la pompa in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che l'alloggiamento non contenga acqua o altri liquidi.

AVVISO!

Pericolo di danni

L'uso improprio della pompa può causare danni alla pompa stessa.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.

1. Lasciare raffreddare completamente la pompa.
2. Pulire la pompa con un panno leggermente umido. Quindi asciugare completamente tutte le parti.

6 | Manutenzione

Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da uno specialista autorizzato o da un'officina specializzata.

7 | Stoccaggio

Conservare la pompa e gli accessori nel sacchetto di stoccaggio a una temperatura compresa tra 10 °C e 40 °C e a un'umidità relativa compresa tra lo 0 e il 70% (senza condensa).

8 | Risoluzione dei problemi

Errore	Possibili cause e rimedi
La pompa non si accende e il display non funziona.	La batteria ricaricabile interna è scarica. - Caricare completamente la batteria ricaricabile.
La pompa non genera alcuna pressione d'aria o ne genera pochissima.	La batteria integrata potrebbe essere scarica e/o il tubo flessibile dell'aria potrebbe non essere collegato correttamente o qualcosa potrebbe bloccare il flusso d'aria. - Controllare il corretto collegamento del tubo flessibile e l'indicatore del livello di carica.

9 | Garanzia

Al presente prodotto si applica la garanzia legale di due anni. La garanzia inizia a decorrere dalla data di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia: i segni di usura, i danni dovuti un utilizzo diverso o non conforme allo scopo d'uso previsto e i danni dovuti a incidente, manipolazione o tentativo di riparazione da parte di persone o di un servizio clienti non autorizzati o prodotti che hanno subito modifiche tecniche.

10 | Dati tecnici

Pompa per aria compressa a batteria Rothewald

Tipo:	LP2
N° Art.:	10091905
Tensione nominale:	7,4 V
Condizioni di funzionamento:	-da 10 °C a +45 °C
Condizioni di carico:	da 10 °C a +40 °C
Condizioni di conservazione:	15-22 °C; umidità relativa 0-70% (senza condensa)
Volume di erogazione:	15 - 18 L/min
Pressione max.:	150 PSI/ 10,3 bar/ 1030 kPa
Dimensioni:	157 x 64 x 44 mm
Peso:	420 g
Tensione di carica della batteria ricaricabile.	5 V
Corrente di carica max.:	2 A
Capacità:	2.000 mAh
Energia:	14,8 Wh
Tempo di ricarica:	2 - 3 ore
Volume max.:	68 dB

11 | Smaltimento



Smaltire il materiale d'imballaggio e il prodotto stesso in conformità alle norme regionali e ufficiali.

Non smaltire le apparecchiature dismesse insieme ai rifiuti domestici!



Gli apparecchi elettrici ed elettronici non più utilizzabili sono definiti RAEE (rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche). I proprietari di RAEE devono smaltirli separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In particolare, i RAEE non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici bensì in appositi sistemi di raccolta e restituzione.

Di norma, i proprietari di RAEE devono separare le pile e gli accumulatori non racchiusi nel RAEE, nonché le lampade che possono essere rimosse senza distruggerle, prima di consegnare i RAEE a un punto di raccolta. Questo non si applica se i RAEE vengono avviati al riutilizzo con il coinvolgimento di un'organizzazione pubblica di gestione dei rifiuti. I proprietari di RAEE possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o presso i centri di ritiro istituiti dai produttori o dai distributori ai sensi della legge tedesca ElektroG.

Presso i punti di raccolta dei venditori, è possibile restituire gratuitamente i RAEE che non superano i 25 centimetri di misura esterna, indipendentemente dall'acquisto di un nuovo apparecchio e limitatamente a tre per tipo di apparecchio.

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Questo vale in particolare per i dispositivi di tecnologia dell'informazione e delle telecomunicazioni come computer e smartphone. Nel vostro interesse, ricordate che l'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati sui vecchi dispositivi da smaltire.

Il simbolo della pattumiera barrata qui illustrata, regolarmente presente sugli apparecchi elettrici ed elettronici, indica che l'apparecchio in questione, al termine della sua vita utile, deve essere raccolto separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati.

Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!



La pattumiera barrata nell'immagine significa: le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Se questo simbolo è accompagnato da uno dei seguenti simboli chimici (Pb: la batteria contiene piombo, Cd: Batteria contiene cadmio, Hg: batteria contiene mercurio), ciò significa generalmente che la batteria contiene questo metallo. Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Possono contenere sostanze nocive che possono danneggiare l'ambiente e la salute. Si prega di restituire le batterie usate dopo l'uso a noi, ai centri di riciclaggio delle autorità locali o ai rivenditori. La restituzione è gratuita e prevista dalla legge

12 | Contatti

In caso di domande sul prodotto e/o sulle presenti istruzioni per l'uso, contattare il nostro centro di assistenza prima del primo utilizzo del prodotto inviando un'e-mail all'indirizzo: service@louis.de. Vi aiuteremo in tempi rapidi e insieme garantiremo il corretto utilizzo del prodotto. Il contenuto di questo manuale è soggetto a modifiche senza preavviso.

Il contenuto può differire dalla versione stampata. La versione più recente delle istruzioni per l'uso è disponibile sul sito <https://www.louis.de/artikel/rothewald-akku-druckluft-pumpe/10091905>.

Prodotto in Cina

EU Konformitätserklärung

EU Declaration of conformity
Déclaration de conformité UE
Dichiarazione di conformità UE
EU-conformiteitsverklaring

Detlev Louis Motorrad-
Vertriebsgesellschaft mbH

Abschnitt
Rungedamm 35
21035 Hamburg
Deutschland

Telefon
040 49 0440 734 793 0

E-Mail
info@louis.de

Bezeichnung
Hauptvertriebs AG
Stamm
0036 7003 0000 3000 3014 00

BIC
HVB233HAN33

Hamburg Commerzial Bank AG
Stamm
0036 7003 0000 3000 3014 00

BIC
HVB233HAN33

Geschäftsführung
Joachim Guder Nagel
Irene Katalan
Christian Mönch

Stichtag und Registrierungs-
AG Hamburg 1910 134209

Stichtag
04/07/2024

Stichtag
04/07/2024

Stichtag
04/07/2024

Firma/ company/ Société / Azienda/ Bedrijf
Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH
Rungedamm 35
21035 Hamburg
Germany

erklärt hiermit, dass das nachstehend beschriebene Produkt:
declares herewith that the product described hereafter:
déclare par la présente que le produit décrit ci-dessous :
dichiara che il prodotto descritto di seguito:
verklaart hierbij dat het hieronder beschreven product:

Rothewald Akku-Druckluft-Pumpe

Rothewald rechargeable air pump
Pompe à air comprimé sur batterie Rothewald
Pompa per aria compressa a batteria Rothewald
Rothewald perslucht-pomp op batterijen

Art.No. / article no. / N° d'art. / Art. n. / Art. nr.
10091905

Typ/ type/ Type/ Tipo/ Type
LP2

den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/UE, 2000/14/EG und 2011/65/EU sowie der Verordnung (EU) 2023/1542 entspricht.
is in conformity with the directives 2006/42/EG, 2014/30/UE, 2000/14/EG and 2011/65/EU and Regulation (EU) 2023/1542.
est conforme aux exigences essentielles des directives 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE et 2011/65/UE et du règlement (UE) 2023/1542.
è conforme ai requisiti essenziali delle direttive 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE e 2011/65/UE e del regolamento (UE) 2023/1542.
voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/UE, 2000/14/EG en 2011/65/EU en Verordening (EU) 2023/1542.

EU Konformitätserklärung

EU Declaration of conformity
Déclaration de conformité UE
Dichiarazione di conformità UE
EU-conformiteitsverklaring

Detlev Louis Motorrad-
Vertriebsgesellschaft mbH

Abschnitt
Rungedamm 35
21035 Hamburg
Deutschland

Telefon
040 49 0440 734 793 0

E-Mail
info@louis.de

Bezeichnung
Hauptvertriebs AG
Stamm
0036 7003 0000 3000 3014 00

BIC
HVB233HAN33

Hamburg Commerzial Bank AG
Stamm
0036 7003 0000 3000 3014 00

BIC
HVB233HAN33

Geschäftsführung
Joachim Guder Nagel
Irene Katalan
Christian Mönch

Stichtag und Registrierungs-
AG Hamburg 1910 134209

Stichtag
04/07/2024

Stichtag
04/07/2024

Stichtag
04/07/2024

Firma/ company/ Société / Azienda/ Bedrijf
Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH
Rungedamm 35
21035 Hamburg
Germany

erklärt hiermit, dass das nachstehend beschriebene Produkt:
declares herewith that the product described hereafter:
déclare par la présente que le produit décrit ci-dessous :
dichiara che il prodotto descritto di seguito:
verklaart hierbij dat het hieronder beschreven product:

Rothewald Akku-Druckluft-Pumpe

Rothewald rechargeable air pump
Pompe à air comprimé sur batterie Rothewald
Pompa per aria compressa a batteria Rothewald
Rothewald perslucht-pomp op batterijen

Art.No. / article no. / N° d'art. / Art. n. / Art. nr.
10091905

Typ/ type/ Type/ Tipo/ Type
LP2

den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/UE, 2000/14/EG und 2011/65/EU sowie der Verordnung (EU) 2023/1542 entspricht.
is in conformity with the directives 2006/42/EG, 2014/30/UE, 2000/14/EG and 2011/65/EU and Regulation (EU) 2023/1542.
est conforme aux exigences essentielles des directives 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE et 2011/65/UE et du règlement (UE) 2023/1542.
è conforme ai requisiti essenziali delle direttive 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE e 2011/65/UE e del regolamento (UE) 2023/1542.
voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/UE, 2000/14/EG en 2011/65/EU en Verordening (EU) 2023/1542.

Rothewald 

Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH
Rungedamm 35 • 21035 Hamburg • Germany
Tel.: 00 49 (0) 40 - 734 193 60 • www.louis.de • service@louis.de

Detlev Louis AG • Oberfeld 15 • 6037 Root LU • Switzerland
Tel.: 00 41 (0) 41 - 455 42 90 • service@louis-moto.ch